



The Hebe Haven Yacht Club Limited 白沙灣遊艇會  
10.5 Miles, Hiram's Highway, Pak Sha Wan, Sai Kung, N.T. Hong Kong  
香港 新界 西貢 白沙灣 西貢公路 10 哩半  
電話 T: +852 2719 9682 傳真 F: +852 2358 1017 電郵 E: hhyc@hhyc.org.hk  
www.hhyc.org.hk

15 Nov 2020

## NOTICE TO ALL MEMBERS

Dear Members,

### COVID-19 UPDATE

According to the Government's latest announcement, social distancing measures will be tightened due to the development of COVID-19 in Hong Kong. The below measures will take effect from **Monday 16 November 2020**

- table sizes in **restaurants** will decrease from 6 to **4** people. Therefore, guests are restricted to **TWO (2)** guests per member account.
- no more than **2** persons may be seated together at one table within **bars**
- restaurant and bar decrease capacity to **50%**
- and masks must be worn at all times when moving around the Club

Please stay alert, be responsible and continue adhering to all social distancing measures.

Besides the following **measures and restrictions remain unchanged**:

1. Temperature checks will be conducted on all those entering Club premises. Anyone with a body temperature of 37.6C or higher shall be denied entry.
2. Members and guests must bring their own mask when coming to the Club.
3. Group sizes of FOUR (4) people are allowed; a distance of at least 1.5 metres between groups must be maintained.
4. The restaurant and bar will be open from 10.00hrs to 22.00hrs on weekdays and from 9.00hrs to 22.00hrs on weekends. Last food and beverage orders at 21.30hrs.
5. Take Away service will continue to be available from the [Full Menu](#) until 2100hrs daily. (Last orders at 20.30hrs).
6. Health declaration and registration of guests is still required at Club entrances.
7. The maximum number of people in a room or partitioned area at a meeting remain 50.
8. All previous restrictions and directives remain unchanged until further notice.

We thank you in advance for your continued support and understanding.

We will keep you updated as always

Rene Verhulst  
General Manager





The Hebe Haven Yacht Club Limited 白沙灣遊艇會  
10.5 Miles, Hiram's Highway, Pak Sha Wan, Sai Kung, N.T. Hong Kong  
香港 新界 西貢 白沙灣 西貢公路 10 咪半  
電話 T: +852 2719 9682 傳真 F: +852 2358 1017 電郵 E: hhyc@hhyc.org.hk  
www.hhyc.org.hk

## 會員重要通告

尊貴的會員：

### 防疫措施最新指示更新

敬請留意以下是政府剛宣布的收緊社交距離措施, 新措施將由 **2020 年 11 月 16 日** 起生效：

- 餐廳每桌限制人數由六 ( 6 ) 人減至 **四 ( 4 )** 人。因此每位會員最多只能攜同 **二 ( 2 )** 位訪客。
- 酒吧內不得多於 **二 ( 2 )** 人一桌
- 餐廳和酒吧可容納人數降至的 **50%**。
- 離開餐桌時必須佩戴口罩。

請大家必須繼續提高警惕，保持社交距離。為己為人，一起努力對抗疫情。

此外,較早前發出的防疫措施及指令均保持不變如下:

溫馨提示:

1. 進入本會的任何人士均需通過體溫測試。凡體溫為攝氏 37.6 度或更高的任何人士均不得進入本會。
2. 會員和訪客進入本會時必須自行帶備口罩。
3. 群眾聚集人數不得超過四(4)人。每組之間相距距離至少 1.5 米。
4. 餐廳和酒吧的開放時間為：平日上午 10 時至晚上 10 時，週末上午 9 時至晚上 10 時。最後點餐(包括酒水) 時間為晚上 9 時 30 分。
5. 餐廳內所有美食均提供外賣服務至每天晚上 9 時，最後點餐時間為晚上 8 時 30 分。歡迎瀏覽[餐單](#) 點選。
6. 所有會員均有責任確保其攜同進入本會的任何訪客於本會門口進行登記、填寫並簽署本會的健康聲明。
7. 會議人數上限保持 50。
8. 所有較早前發出的防疫措施及指令均保持不變，直至另行通告。如有任何更改，本會將會儘早通知各會員。

本會衷心感謝閣下的支持、諒解和耐心等待。

白沙灣遊艇會總經理

霍豪思

2020 年 11 月 15 日

免責聲明: 此通告為英文版的中譯本。如中、英文版有任何抵觸或不相符之處，應以英文版為準。